

**Le langage frontalier dans *Estrella de la calle sexta* de Luis Humbert Crosthwaite (par Josefina Elizabeth Villa)**

Résumé:

Constitué par la reformulation de deux substances : expression et contenu, le roman *Estrella de la calle sexta* devient un symbole esthétique littéraire. En tant que symbole, il opère la suspension du référentiel et ne garantit pas la correspondance entre l'énoncé et le monde externe. Cependant, puisqu'elle se construit sur l'organisation culturelle de la réalité frontalière, l'œuvre littéraire entretient une tension vis-à-vis de l'existence concrète du « sens commun ». Cela lui permet d'être lue comme de la « littérature de la frontière », mais aussi de fonctionner comme un modèle d'expression collective. Dans ce travail, nous mettrons l'accent sur la fonction du langage en tant que matériel de construction qui caractérise cette veine narrative et en tant que véhicule d'expression de la modélisation littéraire d'une communauté frontalière.

Mots-clés:

Symbole esthétique, langue, langage, reformulation esthétique, littérature frontalière.